

HECHT®

power tools

3621 / 3522



⚠ Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.



ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG

DE

KONVEKTOR HEIZUNG



Lesen Sie bitte vor der ersten Inbetriebnahme die Betriebsanleitung sorgfältig!

WIR GRATULIEREN IHNEN ZUM KAUF EINES PRODUKTES DER MARKE HECHT. Diese Anleitung hat vorrangig den Zweck, den Bediener mit der Sicherheit, der Montage, dem Betrieb, der Wartung, der Einlagerung des Produktes, der Lösung von möglichen Problemen bekannt zu machen und gewährleistet wichtige Informationen. Bewahren Sie sie darum gut auf, damit sich auch weitere Nutzer in der Zukunft Informationen suchen können. In Hinsicht auf die ständige Entwicklung und die Anpassung an die neuesten anspruchsvollen Normen der EU können an den Produkten technische und optische Änderungen ohne vorherige Bekanntgabe durchgeführt werden. Die Fotos und Zeichnungen in dieser Anleitung haben nur einen Anschauungscharakter. Man kann also keine rechtlichen Ansprüche in Abhängigkeit auf diese Bedienungsanleitung geltend machen, besonders bei eventuellen, kleineren Abweichungen von den in ihr aufgeführten Daten, wenn das Produkt auch weiterhin sämtliche aufgeführten Zertifizierungen, Normen und Erklärungen erfüllt und die Funktion so anbietet, wie es aufgeführt und beschrieben ist. Im Falle von Unklarheiten kontaktieren Sie den Lieferanten oder Verkäufer.

SICHERHEITSSYMBOLS

DE

	Bitte seien Sie bei der Benutzung der Maschine vorsichtig. Aus diesem Grund haben wir am Gerät Symbole angebracht, die Sie auf die wichtigsten Vorsichtsmaßnahmen hinweisen. Die Bedeutung der Symbole ist unten erklärt.
	Diese Aufkleber sind als wesentlicher Bestandteil der Maschine anzusehen und dürfen nicht entfernt werden. Warnung: Die Sicherheitsschilder an der Maschine müssen sauber und gut sichtbar sein. Ersetzen Sie die Sicherheitssymbole, wenn sie nicht mehr gut lesbar oder beschädigt sind.
	Ein gutes Verständnis dieser Symbole erlaubt es Ihnen das Produkt besser und sicherer einzusetzen. Bitte schauen Sie sich diese an und machen Sie sich mit ihrer Bedeutung vertraut.
	Read the instruction manual.
	Die Symbole vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder Hinweise zum Gebrauch. Es sind besondere Sicherheitsmaßnahmen beim Umgang mit dem Gerät erforderlich!
	Achtung! Gefährliche Spannung!
	Halten Sie das Kabel fern von Wärmequellen, Öl oder scharfe Kanten. Ziehen Sie den Stecker sofort vom Netz, wenn das Kabel beschädigt wird.
	Verwenden Sie dieses Produkt nicht im Regen oder lassen es im Regen liegen.
	Das Gerät nicht abdecken! Es drohen Überhitzung und Brandgefahr.
	Achtung! Verbrennungsgefahr an heißen Oberflächen! Halten Sie sicheren Abstand zu heißen Teilen der Maschine.
	Gewicht
	Do not discard electrical appliances with household waste.
	Das Produkt entspricht den einschlägigen EU-Normen
	Schallleistungspegel (LWA)
IAN	Identifikation Artikelnummer

TECHNISCHE DATEN

DE

HECHT 3621, HECHT 3522

Modellkennung(en) PN2000EG

Wärmeleistung

Nennwärmeleistung	P_{nom}	2 kW
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	✗
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{\text{max,c}}$	2 kW

Hilfsstromverbrauch

Bei Nennwärmeleistung	el_{max}	✗
Bei Mindestwärmeleistung	el_{min}	✗
Im Bereitschaftszustand	el_{SB}	0,001742 kW

Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontroll

elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung ✓

Sonstige Regelungsoptionen

mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	✓
mit Betriebszeitbegrenzung	✓

Weitere Spezifikationen

Spannung / Frequenz	230V~ ± 10% 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	2000 W
Schutzklasse	I
Schutzart	IP24
Beheizter Bereich	25 m ²
Saisonale Energieeffizienz der Raumheizung	η_s 38 %
Abmessungen mit Sockeln	920 x 240 x 430 mm
Gewicht	7,4 kg

Die technischen Eigenschaften des Produktes können ohne Ankündigung geändert werden.

MASCHINENBESCHREIBUNG

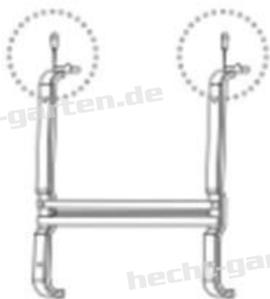
1



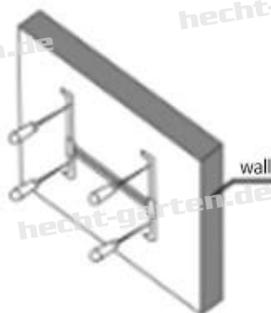
DE	
(A)	Anzeigepanel
(B)	Steuerung
(C)	Dunkles Glas
(D)	Fuß
(E)	Fernbedienung

ILLUSTRIERTER LEITFADEN

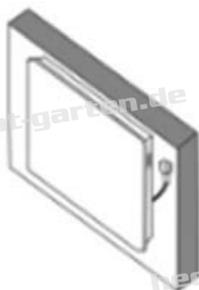
2



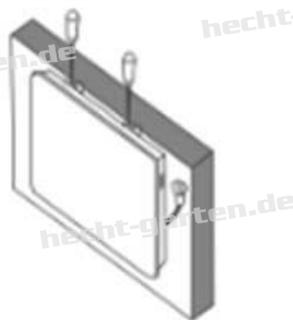
3



4



5





INHALTSVERZEICHNIS

TECHNISCHE DATEN 3

..... 5

NUTZUNGSBEDINGUNGEN 7

SICHERHEITSAUWEISUNGEN 8

 FÜR DAS GERÄT SPEZIFISCHE SICHERHEITSAUWEISUNGEN 9

 PRÄVENTION UND ERSTE HILFE 10

 RESTRISIKEN 10

 ANFORDERUNGEN AN DEN ELEKTROANSCHLUSS 11

AUSPACKEN 12

PLATZIERUNG 12

INSTALLATION 13

BETRIEB 13

WARTUNG UND REINIGUNG 20

 REINIGUNG 20

 LAGERUNG 21

KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE 21

ENTSORGUNG 21

GEWÄHRLEISTUNG 21

Pay special attention to the instructions highlighted as follows:

⚠ WARNING! A signal word (word label) used to indicate a potentially dangerous situation that can result in death or serious injury, if it is not prevented.

⚠ CAUTION! A signal word (word label). In case of non-compliance with the instructions, we warn against a potential danger of minor or moderate injury and/or damage to the machine or property.

📢 Important message.

📄 Note: *It provides helpful information.*

NUTZUNGSBEDINGUNGEN

WARNUNG!

ZUERST LESEN SIE, BITTE, SORGFÄLTIG DIE GEBRAUCHSANWEISUNG! Lesen Sie, bitte, alle Anweisungen vor der Aufnahme des Betriebes. Widmen Sie besondere Aufmerksamkeit den Sicherheitsanweisungen.

NICHTBEFOLGEN DER ANWEISUNGEN UND NICHTEINHALTUNG DER SICHERHEITSMASNAHMEN, KANN DIE BESCHÄDIGUNG DES PRODUKTES ODER SCHWERE VERLETZUNGEN ODER SOGAR EINEN TÖDLICHEN UNFALL ZU FOLGE HABEN.

Falls Sie eine Beschädigung während des Transportes oder beim Auspacken beobachten, benachrichtigen Sie sofort Ihren Lieferanten. **NICHT IN BETRIEB SETZEN.**

SPEZIFISCHE BEDINGUNGEN DER NUTZUNG

Dieses Produkt ist ausschließlich bestimmt:

- nur zum direkten Beheizen von Räumen und der Erwärmung der Luft (z.B. in Haushalten, Werkstätten u.ä.)
- In Übereinstimmung mit den in diesem Handbuch angegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen.

Jegliche andere Nutzung entspricht nicht dem bestimmten Zweck.

Wenn das Produkt zu einem anderen Zweck als dem bestimmten genutzt wird oder an ihm nicht autorisierte Eingriffe vorgenommen werden, erlischt die gesetzliche Garantie und die gesetzliche Verantwortung über die Mängel, genau wie jegliche Verantwortung von Seiten des Herstellers.

Überlasten Sie es nicht – nutzen Sie das Produkt nur im Rahmen der Leistung, für welche es konstruiert wurde. Ein Produkt, welches für die gegebene Arbeit konstruiert wurde, ist leistungsstärker und sicherer als das, welches ähnliche Funktionen hat. Nutzen Sie darum für die gegebenen Aufgaben immer das Richtige.

Achten Sie bitte darauf, dass unsere Produkte nicht seinem Zweck entsprechend für die gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung konstruiert worden sind. Wir übernehmen keine Haftung, insofern das Produkt in diesen oder ähnlichen Bedingungen genutzt wird.

Wo es angefordert wird, halten Sie die rechtlichen Richtlinien und Vorschriften zur Vorbeugung möglicher Unfälle bei der Nutzung ein.

VORSICHT!

Der Benutzer haftet für alle verursachten Schäden an dritten Personen und deren Eigentum.

! Lagern Sie diese Anleitung so, dass sie immer in Reichweite ist, wenn Sie weitere Informationen benötigen. Falls Sie einige der Anweisungen nicht verstehen,

kontaktieren Sie Ihren Verkäufer. Im Falle, dass Sie das Produkt einer weiteren Person übergeben, ist es notwendig, auch diese Anleitung zu übergeben.

VORSICHT!

Dieses Gerät können Kinder ab 8 Jahre und älter und Personen mit gesenkten physischen, Sinnes- oder mentale Fähigkeiten oder unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen nutzen, wenn sie unter Aufsicht stehen oder über die sichere Nutzung des Produktes geschult wurden und die eventuellen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Die durch den Nutzer durchgeführte Reinigung und Wartung dürfen Kinder nicht ohne Aufsicht durchführen.

SICHERHEITSAUWEISUNGEN

WARNUNG!

Die Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Die Verwendung von anderem Zubehör oder die Ausführung von Arbeiten, welche nicht in dieser Anleitung beschrieben und empfohlen werden, kann zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen.

- Machen Sie sich mit dem Produkt/Erzeugnis/Gerät bekannt. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Studieren Sie die Art der Nutzung und die Einschränkungen und auch, welche möglichen Risiken mit der Nutzung verbunden sind. Lernen Sie, das Produkt / Erzeugnis/Gerät schnell anzuhalten und den Regler auszuschalten.
- Seien Sie stets wachsam bei der Arbeit, konzentrieren Sie sich darauf, was Sie gerade tun und nutzen Sie Ihren gesunden Verstand.
- Wenn das Erzeugnis gerade nicht genutzt wird, sollte es an einem trockenen und sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern gelagert werden.
- Verwenden Sie es niemals zum Tragen des Geräts. Versuchen Sie außerdem nicht den Netzstecker durch Ziehen am Stromkabel aus der Steckdose zu entfernen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Schließen Sie das Produkt immer vor Reparaturen, beim Austausch von Zubehör und wenn das Produkt nicht richtig genutzt wird vom Stromnetz ab.
- Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.
- Wenn das Gerät im Freien genutzt wird, nutzen Sie nur Verlängerungsanschlüsse, die zur Nutzung im Freien bestimmt sind und so ausgezeichnet sind.
- Schenken Sie dem Aufmerksamkeit, was Sie gerade tun, konzentrieren Sie sich und denken Sie sorgfältig nach, arbeiten Sie nicht mit dem Produkt, wenn Sie müde, unter Alkohol-, Medikamenten- oder Narkotikumeinfluss stehen.
- Der Schalter muss durch eine autorisiertes Service-Center ersetzt werden.
- Nutzen Sie das Produkt nicht, wenn der Schalter dessen Ein- und Ausschalten nicht ermöglicht.

- Dieses Erzeugnis wurde im Einklang mit allen gängigen Sicherheitsanforderungen und Normen konstruiert, welche sich auf es beziehen. Reparaturen sollte nur von qualifizierten Personen und mit Nutzung von Originalersatzteilen durchgeführt werden, ansonsten kann es zur ernsthaften Gefährdung des Benutzers kommen.

VORSICHT!

Schließen Sie keine beschädigte Zuleitung an die Stromquelle an und berühren Sie keine beschädigte Zuleitung vor deren Abkoppeln von der Stromquelle. Eine beschädigte Zuleitung kann zu Kontakt mit stromführenden Teilen führen. Wenn die Einspeisungszuleitung beschädigt ist, lassen Sie diese in einem autorisierten Service tauschen, um die Entstehung einer gefährlichen Situation zu vermeiden.

FÜR DAS GERÄT SPEZIFISCHE SICHERHEITSANWEISUNGEN

VORSICHT!

Decken Sie das Heizgerät niemals ab, um ein Überhitzen zu vermeiden..

VORSICHT!

Dieses Heizgerät ist nicht mit einer Vorrichtung für die Temperaturkontrolle in Räumen ausgestattet. Benutzen Sie es nicht in kleinen Räumen, wenn diese mit Personen besetzt sind, die nicht in der Lage sind, den Raum aus eigener Kraft zu verlassen, wenn keine dauerhafte Aufsicht sichergestellt ist.

DIE HEIZUNG

- darf nicht dicht unter einer elektrischen Steckdose platziert werden.
- Benutzen Sie die Heizung nicht mit einem Programm, einem System der Fernbedienung oder mit anderen Bauteilen, welche die Heizung automatisch schalten, weil dadurch Brandgefahr entsteht, wenn die Heizung abgedeckt oder falsch platziert ist.
- Benutzen Sie die Heizung nicht in einem Bereich in der Nähe einer Wanne, Dusche oder eines Schwimmbekens.
- Stellen Sie die Heizung nur stabil und auf einer ebenen nicht brennbaren Oberfläche ab.
- Betreiben Sie die Heizung nicht in einer potential explosiven Umgebung, z.B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.

VORSICHT!

Das Heizgerät darf nicht in der Nähe brennbarer Materialien platziert werden. Benutzen Sie es niemals auf einem brennbaren Boden und unter einer brennbaren Decke.

- Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, sollte dieses so kurz wie möglich, komplett abgewickelt und im entsprechenden Querschnitt sein.

- Rollen Sie die Kabeltrommel vor der Benutzung immer komplett aus. Kontrollieren Sie, ob das Kabel beschädigt ist.
- Schließen Sie es nicht an eine Steckdose zusammen mit anderen Geräten an.
- Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gegenständen, die den Zugang von Luft blockieren könnten (z.B. Vorhang u.ä.)
- **Berühren Sie während der Benutzung nicht die Oberfläche des Geräts. Es droht das Risiko der Verbrennung an heißen Teilen.**

PRÄVENTION UND ERSTE HILFE

i **Hinweis:** *Wir empfehlen immer zur Disposition zu haben:*

- Geeignetes Löschgerät (Schnee-, Pulver-, Halotron-Gerät).
- Ein voll ausgestatteter Verbandskasten, leicht zugänglich für die Begleitung wie auch für den Bediener.
- Mobiltelefon oder ein anderes Gerät für das schnelle Rufen eines Rettungsdiensts.

! **Im Falle irgendwelcher Verletzungen immer in Übereinstimmung mit den Grundsätzen der Ersten Hilfe vorgehen.**

- Wenn es zu **Hautverbrennungen** kommt, stoppen Sie zuerst das Einwirken der Verbrennungsquelle. Verletzte Flächen kleineren Ausmaßes mit Wasser der idealen Temperatur von 4-8°C kühlen. Auf die betroffenen Flächen kein Fett, Creme oder Puder auftragen. Am besten eine feuchte Bedeckung, z.B. Taschentuch oder Handtuch, auflegen. Danach eine sterile Abdeckung sicherstellen und bei Bedarf ärztliche Hilfe aufsuchen.
- Bei **Verletzung durch elektrischen Strom** ist es nötig mehr als sonstwo Betonung auf Sicherheit und Beseitigung des Verletzungsrisikos zu legen. Der Betroffene bleibt in der Regel aufgrund des Muskelkrampfes, welcher eben durch diesen elektrischen Strom hervorgerufen wird, in Kontakt mit dem elektrischen Gerät (Verletzungsquelle). Der Verletzungsprozess setzt sich in diesem Fall fort. Es ist daher nötig, **ZUERST** auf jede mögliche Art **DEN STROM AUSZUSCHALTEN**. Danach RUFEN SIE DEN RETTUNGSDIENST oder einen anderen professionellen Service und erst danach LEISTEN SIE ERSTE HILFE! Sichern Sie die Durchgängigkeit der Atemwege, kontrollieren Sie die Atmung, kontrollieren Sie den Puls, legen Sie den Betroffenen gerade auf den Rücken, neigen Sie seinen Kopf und schieben Sie seinen Unterkiefer nach vorne. Wenn nötig beginnen Sie mit der Beatmung von Lunge zu Lunge und mit Herzmassage.

IM BRANDFALL:

- Zum Löschen des Brandes nur geeignete Löschgeräte (Schnee-, Pulver-, Halotron-Geräte) benutzen.
- **NICHT IN PANIK GERATEN.** Panik kann noch größere Schäden verursachen.

RESTRISIKEN

Auch wenn das Produkt nach Anweisung benutzt wird, können nicht alle Risiken, welche mit dessen Nutzung in Verbindung stehen, ausgeschlossen werden. Es können folgende Risiken auftreten, welche sich aus der Konstruktion des Produkts ergeben:

- Elektrische Gefahr durch die Berührung mit Teilen unter Spannung (direkte Berührung) oder mit Teilen, die durch eine Störung unter Spannung geraten sind (indirekte Berührung).
- Hitzegefahr, welche die Gefahr von Verbrennungen oder Verbrühungen oder anderen Verletzungen, verursacht durch möglichen Kontakt von Personen mit Gegenständen oder Materialien von hoher Temperatur inkl. Wärmequellen, mit sich bringt.

ANFORDERUNGEN AN DEN ELEKTROANSCHLUSS

- Nutzen Sie es niemals bei einer anderen benannten Spannung als 230V/50Hz. Der Stromkreis muss ordnungsgemäß gesichert sein.

EMPFEHLUNG FÜR GERÄTE DER SCHUTZKLASSE II

- Das Gerät sollte durch einen Schutzstrom versorgt werden, der einen Ausschaltstrom von mindestens 30 mA hat.

VERLÄNGERUNGSZULEITUNG

- Verwenden Sie immer eine Verlängerungszuleitung mit Doppelisolation und Parametern, die der Leistungsabnahme der Maschine entsprechen. Der minimale Kabelquerschnitt muss nach den Stromwerten oder der Leistungsabnahme am Stecker/Schuld der Maschine ausgewählt werden. Es ist nötig nicht nur die Belastung, sondern auch die Länge des Verlängerungskabels und den Sicherungstyp in Betracht zu ziehen.
- Platzieren Sie das Zuleitungsstromkabel so, dass es Sie nicht bei der Arbeit stört und es nicht zu dessen Beschädigung kommen kann.
- Verwenden Sie nur gummierte Verlängerungskabel mit einem ausreichenden Leiterquerschnitt und komplett abgewickelt.

Minimale Querschnitte eines komplett abgewickelten Verlängerungskabels

bis 6 A inklusive: > 0.75 mm ²	bis 10 A inklusive: > 1.0 mm ²	bis 16 A inklusive: > 1.5 mm ²
-------------------------------------------	-------------------------------------------	-------------------------------------------

Maximale Kabellänge in Beziehung zum Querschnitt

Kabelquerschnitt (mm ²)	0,75	1	1,5	2,5
Maximal mögliche Länge (m)	30	40	60	100

- Die richtige maximale Belastung des Verlängerungskabels muss immer am Typenschild aufgeführt sein.

AUSPACKEN

- Nehmen Sie das Produkt vorsichtig aus der Verpackung.
- Überprüfen Sie sorgfältig alle Teile.
- Entsorgen Sie die Verpackung nicht, bevor Sie nicht sorgfältig überprüft haben, ob alle Teile vorhanden sind und sich nichts mehr in der Verpackung befindet.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial (Kunststofftüten, Klammern usw.) fern vor Kindern. Sie stellen eine mögliche Gefahrenquelle dar. Es besteht Verschluckungs- und Erstickenungsgefahr!
- Falls Sie während des Auspackens eine Beschädigung bemerken oder die Lieferung unvollständig ist, setzen Sie sofort Ihren Lieferanten in Kenntnis. Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb. Wir empfehlen, die Verpackung zur weiteren Nutzung aufzuheben. Geben Sie bei der Liquidierung auf die Vorschriften des Umweltschutzes acht, trennen Sie die einzelnen Teile der Verpackung laut Material und bringen Sie diese zu entsprechenden Sammelstellen. Mehr Informationen erhalten Sie auf dem örtlichen Amt.

VERPACKUNGSGEHÄLT:

1x Konvektor-Heizgerät, 1x Fernsteuerung, 1x Knopf-Batterie, 2x Füßchen, 4x Schraube für Füße, 1x diese Gebrauchsanleitung

- **Standardzubehör können Sie ohne vorherige Bekanntgabe austauschen.**
- Dieses Produkt muss vor Gebrauch richtig zusammengebaut sein. Dieses Produkt muss vor der ersten Benutzung zusammengebaut werden.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

1. Elegantes Panel aus schwarzem Glas.
2. Hochwertige Heizzellen: Schnelle Beheizung mit höherer Energieeinsparung.
3. Touchscreen und Fernsteuerung.
4. Zeitschaltuhr von 1 bis 24 Stunden: Schaltet das Heizgerät in der gewünschten Zeit ein oder aus.
5. Digitales Display mit automatischer Anzeige der Temperatur im Raum.
6. Geeignet für die Wandbefestigung oder freistehend mit Stativ.

PLATZIERUNG

Für eine sichere und problemlose Bedienung des Geräts muss die Installation folgende Bedingungen erfüllen:

- Das Gerät darf nicht in senkrechter Position betrieben werden und muss komplett zusammengebaut sein.
- Bei der Benutzung der Beinchen muss das Gerät auf einer festen, geraden und waagerechten Unterlage platziert werden.
- Es ist nötig, einen Mindestabstand von brennbaren Gegenständen einzuhalten: 10 cm an den Seiten, 50 cm vorne, 30 cm darüber.
- Vergewissern Sie sich, dass die Luft immer frei eintreten und frei austreten kann. Im umgekehrten Fall könnte es zu einem Anstieg der Wärme im Gerät kommen.
- Platzieren Sie das Gerät nicht in einer feuchten oder extrem feuchten Umgebung oder in der Nähe brennbarer Materialien.
- Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich sein, damit es möglich ist, in einem Notfall das Einspeisekabel einfach abzukoppeln.
- Temperaturumfang in der Umgebung: 0 bis + 40 °C

- Feuchtigkeit (ohne Kondensation): 5-85%

INSTALLATION

ZUR VERWENDUNG AM BODEN ALS TRAGBARES ELEKTROGERÄT.

Setzen Sie die Füßchen auf den Korpus des Heizgerätes und befestigen Sie diese mit Hilfe der gelieferten Schrauben ST12x4mm (8 Stk.).

FÜR DIE VERWENDUNG DES HEIZGERÄTES ALS FEST INSTALLIERTES ELEKTROGERÄT (WANDMONTAGE)

VORSICHT!

Wir machen darauf aufmerksam, dass das Produkt mindestens 15 cm vom Boden und 50 cm von der Decke installiert werden muss.

Vorgehen bei Wandmontage:

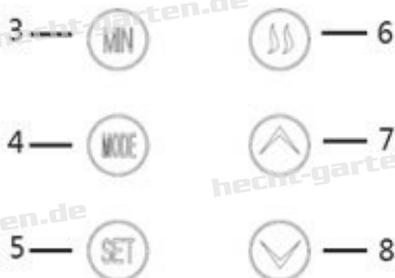
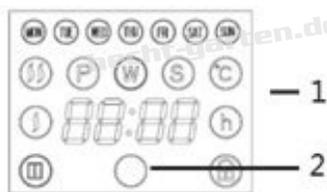
1. Demontieren Sie den Halter vom Korpus, siehe **(Abb. 2)**
2. Bohren Sie Löcher in die Wand und setzen Sie Kunststoffdübel in diese ein. Befestigen Sie den Halter mit Schrauben an der Wand, siehe **(Abb. 3)**
3. Platzieren Sie das Heizgerät in einer geeigneten Position, und passen Sie dieses an die Öffnungen im Halter an **(Abb. 4)**
4. Sichern Sie das Heizgerät mit zwei Schrauben an der Oberseite des Halters **(Abb. 5)**.

BETRIEB

VORSICHT!

Betreiben Sie die Heizung nur in einer vertikalen Position.

- Platzieren Sie das Heizgerät an einem sicheren Verwendungsort und richten Sie es in die gewünschte Richtung aus.
- Schließen Sie das Kabel an die Netzspannung, eine elektrische Steckdose, am besten mit einem Schalter ausgestattet, an.

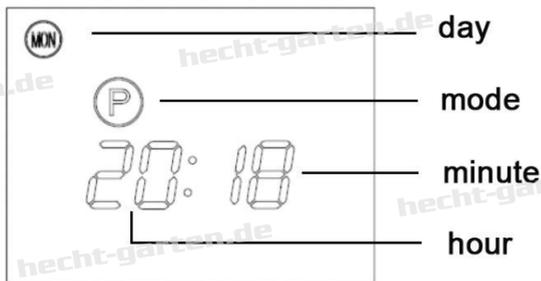


1. Display
2. Empfänger
3. Minutentaste
4. Regimetaste
5. Einstellungstaste
6. Heizleistungstaste
7. Taste „+“ der Temperatur
8. Taste „-“ der Temperatur

Einschalten

- Schalten Sie die Hauptstromzuleitung mit dem Schalter an der Seite des Heizgerätes ein, bevor Sie das Heizgerät zu verwenden beginnen.
- Das Display zeigt die Beschreibung von Bild 1 an , das heißt das Bereitschaftsregime - ohne Erwärmung.
- Durch langes Drücken der Taste  stellen Sie die Stunden ein, durch langes Drücken der Taste  stellen Sie die Minuten ein, durch langes Drücken der Taste  stellen Sie den Tag ein, siehe

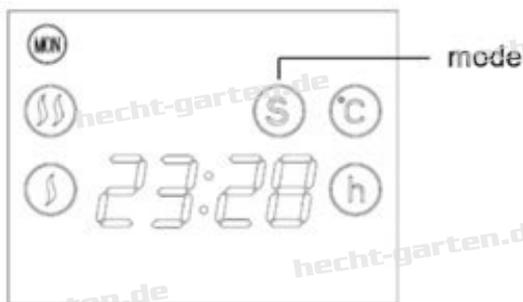
Bild 1A.



ARBEITSREGIME

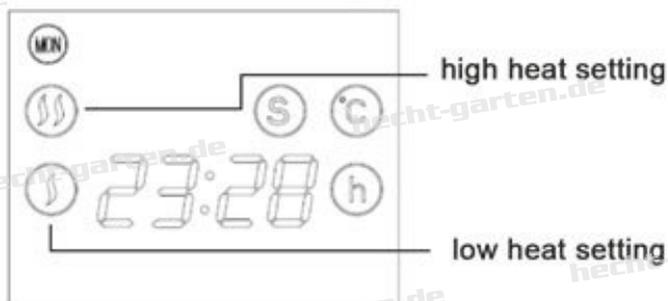
Durch Drücken der Taste  schalten Sie vom Bereitschaftsregime in das Arbeitsregime. Auf dem Display erscheint die Beschreibung aus **Bild 2A**.  Bedeutet den Übergang in das Arbeitsregime.

Bild 2A



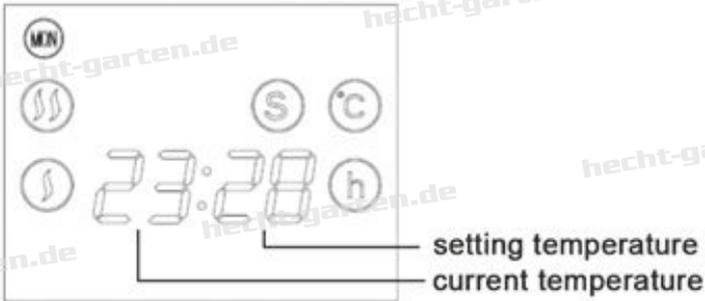
Durch Drücken der Taste  können Sie das höhere und niedrigere Niveau der Erwärmung einstellen. Das niedrigere Niveau wird mit dem Symbol  dargestellt. Siehe **Bild 3A**.

Bild 3A



Durch Drücken der Taste  oder  wählen Sie die gewünschte Temperatur im Bereich von 5 ° bis 40 ° C. Die Temperatur wird mit zwei Zifferpaaren dargestellt. Das linke Paar stellt die aktuelle Temperatur im Raum dar, das rechte Paar stellt die eingestellte Temperatur dar, siehe

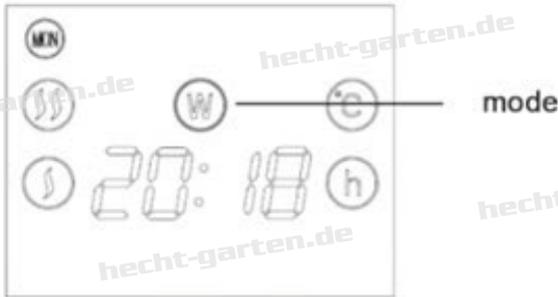
Bild 4A.



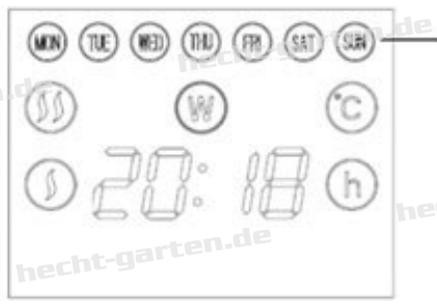
WÖCHENTLICHES REGIME DER ZEITSCHALTUHR

Drücken Sie die Taste  für die Änderung des Regimes. Auf dem Display erscheint eine Beschreibung aus **Bild 5A.**  Bedeutet Übergang Einstellung des wöchentlichen Regimes.

Bild 5A.



Drücken Sie die Taste  für die Wahl zwischen den folgenden Möglichkeiten der Heizregime. Siehe **Bild 6.A**

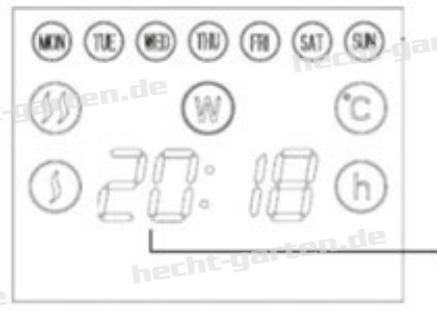


weekly time

1. Montag bis Freitag
2. Montag bis Samstag
3. Jeden Tag
4. Montag, Mittwoch, Freitag
5. Dienstag, Donnerstag, Samstag.
6. Wochenende
7. Montag bis Mittwoch
8. Donnerstag bis Samstag
9. Immer

Durch Drücken der Tasten  und  stellen Sie die Zeit des Einschaltens und Ausschaltens ein.

Bild 7A



start time and stop time

Zum Beispiel: Sie wollen die Zeitschaltuhr in der Zeit von 08:00 -16: 00 am Di, Do, Sa auf eingeschaltet einstellen.

Gehen Sie wie folgt vor:

Drücken Sie die Taste  7x. Auf dem Display erscheint

Press  button 7 times, The image display show



Drücken Sie die Taste  8x. Auf dem Display erscheint

Press  button 8 times, The image display show



Drücken Sie die Taste  9x. Auf dem Display erscheint

Press  button 9 times, The image display show



Das Display schaltet inzwischen zurück in das Hauptmenü im Regime „W“. Dadurch wird die Tätigkeit der Wochenzeituhr beendet.

KINDERVERRIEGELUNG

Durch langes Drücken der Taste  auf den Bedienungstasten wird die Kinderverriegelung aktiviert. Auf dem Display erscheint . Bei aktivierter Kinderverriegelung kann keine Einstellung des Heizkörpers vorgenommen werden. Auf gleiche Weise schalten Sie das Schloss aus.

Mit der Fernbedienung aktivieren Sie die Funktion der Kinderverriegelung mit der Taste. 
FERNBEDIENUNG UND BEDIENUNGSPANEL:

1. "SET" P, W, S drei Regime für die Auswahl und die Einstellung der aktuellen Woche.
2. "MODE" Reservewoche. Stellen Sie den Zeitschalter 24H im Regime S ein.
3.  Stellen Sie die Kinderverriegelung ein.
4.  Einstellung der Leistung.
5. "+" Erhöhen (der Zeit, der Temperatur), Einstellung Einschalten)
6. "-" Senken (der



Betriebsgeräusch

- Das Gerät gibt bei jeder Einstellung einen Ton ab – ein Piepen.

WÄRMESICHERUNG

Das Heizgerät ist mit einer Wärmesicherung gegen Überhitzung ausgestattet. Wenn die Sicherung das Gerät ausschaltet, koppeln Sie dieses bitte von der Netzspannung ab und lassen Sie es mindestens 10 Minuten abkühlen.

Kontrollieren Sie und beseitigen Sie sämtliche möglichen Überhitzungsursachen (z.B. blockierte Luftzufuhr).

Schalten Sie danach den Heizkörper wieder ein.

WARTUNG UND REINIGUNG



WARNUNG!

Wir empfehlen eindringlich, sämtliche Reparaturen und den Austausch von Teilen des Geräts einem autorisierten Servicezentrum anzuvertrauen. Wenn Sie sich entscheiden, kleinere Reparaturen selbst zu lösen, müssen alle verwendeten Ersatzteile original sein, sie müssen die gleiche Ausführung wie die ursprünglichen Teile haben und sie müssen in gleicher Position installiert werden. Andere Teile müssen nicht die gewünschte Leistung bieten, können das Gerät beschädigen oder eine Verletzung verursachen. Bei nicht fachlicher Ausführung des Serviceeingriffs kommt es außerdem zum Verlust der vom Hersteller gewährten Garantie!



VORSICHT!

Ziehen Sie vor jeder Arbeit am Gerät den Netzstecker und lassen Sie es komplett abkühlen.

Führen Sie regelmäßig folgende Wartungs- und Reinigungsarbeiten aus. Dadurch wird eine lange und zuverlässige Nutzung des Geräts garantiert.

- Kontrollieren Sie vor jeder Benutzung, ob am Gerät keine sichtbaren Mängel sind.
- Reinigen Sie häufig das Gitter für die Zuleitung und Ableitung der Luft.
- Kontrollieren Sie den Zustand und den richtigen Sitz aller Sicherheitsabdeckungen und Schutzvorrichtungen. Tauschen Sie diese bei Bedarf aus.

REINIGUNG

Auf das Gerät darf kein Wasser spritzen und das Gerät darf nicht in Wasser gestellt werden. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät gelangt!

Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts regelmäßig. Sie können einen in Wasser mit einer Temperatur bis 50 °C und sanftes Reinigungsmittel getauchten Schwamm verwenden. Trocknen Sie diese danach mit einem sauberen Lappen.

Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder abrasive Stoffe. Dadurch könnte das Gerät unwiederbringlich beschädigt werden. Chemische Stoffe könnten die Oberfläche des Geräts beschädigen.

Reinigen Sie aus Zuleitungskabel und Stecker.

LAGERUNG

- Lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Einlagern immer auskühlen.
- Lagern Sie das Gerät nicht längere Zeit im direkten Sonnenlicht.
- Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen aus.
- Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen, dunklen und frostfreiem Ort, geschützt vor Staub und außerhalb der Reichweite von Kindern. Die optimale Lagertemperatur ist zwischen 5°C bis 30°C.
- Legen Sie das Gerät am besten in die Originalverpackung.
- Benutzen Sie zum Abdecken eine Plane aus luftdurchlässigem Material. Luftundurchlässiges Material wie z.B. Plastikfolie könnte zum Ansammeln von Luftfeuchtigkeit und anschließend zu Korrosion führen.

KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE

- Im Falle eines Defektes des Produktes sollte diese von einer qualifizierten Servicewerkstatt repariert werden.
- Es dürfen nur original Ersatzteile verwendet werden. Dies ist notwendig um die Sicherheit des Produktes zu erhalten.
- Wenn Sie technische Beratung, eine Reparatur oder Ersatzteile benötigen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an die Hubertus Bäume GmbH. **www.hecht-garten.de**
- Ersatzteilanfragen könne auch direkt an den Werkstattservice Hecht Deutschland gesendet werden. Schreiben Sie einfach eine E-Mail an: Werkstatt@Hecht-Garten.de
- Für eine schnell und unkomplizierte Bearbeitung Ihrer Ersatzteilanfragen benötigen wir:
- Ihre Kontaktdaten inklusive einer Telefonnummer unter der Sie Tagsüber zu erreichen sind.
- Die genaue Modellbezeichnung Ihres Produktes.
- Die Seriennummer des Produktes und des Motors (bei Benzinmotoren).
- Die Rechnungsnummer und den Händlernamen, bei dem das Produkt gekauft wurde.

ENTSORGUNG

- Geben Sie Produkt, Zubehör und Verpackung entsprechend den Umweltschutzaufgaben auf einem Wertstoffhof oder bei einer anderen Sammelstelle ab.
- Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es auf umweltschonende Weise, geben Sie es an einer dafür bestimmten Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Einzelheiten erfahren Sie von ihrem Stadt- oder Gemeindeamt oder vom nächsten Wertstoffhof. Eine unsachgemäße Entsorgung kann entsprechend der nationalen Vorschriften geahndet werden.

GEWÄHRLEISTUNG

Gewährleistung auf das Produkt:

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen Ihres Händlers!

ÜBERSETZUNG DER EU/EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, der Hersteller des Gerätes und Inhaber der Dokumente für die Ausstellung der "EU/EG-Konformitätserklärung"

HECHT MOTORS s.r.o., Za Mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4, Czech Republic, IČO 61461661

Auf unser eigene Verantwortung diese Aussage

Maschinen

Keramikheizung

Handelsname und Typ

HECHT 3621, HECHT 3522

Modell

PN2000EG

Seriennummer

201900001 - 201999999

Verfahren zur Beurteilung der Übereinstimmung

under Directive
2014/35/EU

podle směrnice
2014/35/EU

podľa smernice
2014/35/EU

Dyrektywą
2014/35/UE

2014/35/EU irányelv
szerint.

Die Konformitätserklärung wurde auf der Grundlage des Zertifikats und Messprotokolle der ausgegebenen

Eurofins Product Testing Service (Shanghai) Co., Ltd. No.395 West Jiangchang Road, Zhabei

District, Shanghai, P.R.C.;

LCIE CHINA COMPANY LIMITED , Building 4, No.518, Xin Zhuan Road, CaoHejing Songjiang High-Tech Park, Shanghai P.R.C (201612);

TÜV Rheinland /CCIC (Ningbo)Co., Ltd., 3F, Building C13, R&D Park, No.32 Lane 299 Guanghua Road, National Hi-Tech Zone, Ningbo 315048, P.R.C.

Die Konformitätserklärung wird gemäß den EU-Richtlinien herausgegeben - die Nummer des verwendeten Zertifikats

2014/30/EU - PNC-14JA1390HTSPB-A4; 2014/35/EU - PNC-14JA1389HCSP; (EU) 2015/1188 - EFSH18010111-IE-01-P01-A1; 2011/65/EU & (EU) 2015/863 - 0180100450a 001

Der Bürgschaftsvertrag, den folgenden harmonisierten Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen

EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013

Wir bestätigen, dass

- die Maschinen Angabe definiert, ist es in Übereinstimmung mit den Anforderungen der NV und TP gelegt, und unter normalen oder beabsichtigten Verwendung der sicheren Herstellers; - sind zur Einhaltung aller in Verkehr gebrachten Produkten mit technischer Dokumentation und Anforderungen der technischen Vorschriften zu gewährleisten

In Prag von

24.5.2019

Die Person, die berechtigt ist technische Dokumentationen zu erstellen

Rudolf Runštok

Position: Geschäftsführer

HECHT[®]
made for garden
HECHT MOTORS s.r.o. 
Za mlýnem 1562/25, 147 00 Praha 4
IČO: 614 616 61, DIČ: CZ 61461661



www.hecht.cz

IAN 3621: 917100

IAN 3522: 917094

OL-0811019 V.2.4



Distribution and service / Vertrieb und Service / Distribuce a servis / Distribúcia a servis /
Dystrybucja i servis / Szervíz és forgalmazó

HECHT MOTORS s.r.o. • U Mototechny 131 • 251 62 Tehovec • www.hecht.cz
HECHT SK, spol. s r.o. • Letisková 20 • 971 01 Prievidza • www.hecht.sk
HECHT Polska Sp. z o.o. • Mickiewiczza 54 • 66-450 Bogdaniec • www.hechtpolska.pl
HECHT HUNGARY Kft. • II. Rákoczi Ferenc út 323 • 1214 Budapest • www.hecht.hu
Hubertus Bäumer GmbH • Brock 7 • 48346 Ostbevern • www.hecht-garten.de